

# Pro-American Educational And Cultural Exchange

WORLD HEADQUARTERS \* 40 WATER STREET, SUITE 700 \* NEW PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA \* 17959\*USA



## Immunization Record (Archivo de Inmunización)

Student (Estudiante) _____	Birthdate (fecha de nacimiento) _____
Address (dirección) _____	
City (Ciudad) _____	State (Estado) _____
Country (país) _____	Telephone (telefono) _____

**ATTN: DOCTOR:** Pupils enrolled in grades k-12 are required by law to have on file at their school that they have been immunized against DTP (diphtheria, tetanus, & pertussis); poliomyelitis; chickenpox, MMR (measles, mumps, & rubella) and also be tested for Tuberculosis. Failure to do so will result in exclusion from school. If the dates of vaccinations are not current according to the RECOMMENDED IMMUNIZATIONS schedule below, please reimmunize the student at this time.  
**Polio must show three dates; Td and MMR must show two dates—initial vaccine & another within the past 10 years.**  
**Copies of Spanish documents will not be accepted. If you must update this information again, COMPLETE a new form.**

*Es necesario que todo estudiante de preparatoria presente su historial de vacunas aplicadas durante todas su vida, ya que todas las escuelas verifican cuidadosamente la parte medica. Deberan de tener las inmunizaciones contra DTP (vacuna triple); poliometitis, varicela, paperas, sarampión y rubeola. Si no cumplen con este requisito no seran aceptados en la escuela. Si al estudiante le falta alguna vacuna, apliquela antes de que salga de su país nativo. Debes tener tres fechas para polio, Td y MMR deben tener dos fechas--vacuna inicial y otro dentro de 10 años. Copias de documentos en español no pueden ser aceptadas Si Ud debe actualizar esta información nuevamente, use un nuevo formulario. Copias de documentos en espanol no acepta*

### Immunizations Required for School Admittance (Inmunizaciones Requeridas para Admision en la Escuela)

 DIVISION OF COMMUNICABLE DISEASE CONTROL P.O. BOX 90 HARRISBURG, PA 17108	ENTER DATE ONLY IF DISEASE CONTRACTED (Señalar abajo fechas Solo si ha penido la enfermedad escribe fechas: mm/dd/aa)	ENTER BELOW THE DATES OF ALL VACCINATIONS IN THE PAST (Señalar abajo fechas de aplicación de las vacunas en años pasados ) escribe fechas: mm/dd/aa	ONLY TODAY'S VACCINATION (Señalar abajo vacunas de hoy) mm/dd/aa																																																																																																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">REQUIRED IMMUNIZATIONS (INMUNIZACIONES REQUERIDAS)</th> </tr> <tr> <th rowspan="2" style="text-align: center;">AGE</th> <th colspan="7" style="text-align: center;">VACCINES</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">DTP</th> <th style="text-align: center;">Td</th> <th style="text-align: center;">POLIO</th> <th style="text-align: center;">MMR</th> <th style="text-align: center;">HIB</th> <th style="text-align: center;">Hep B</th> <th style="text-align: center;">MCV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">2 months</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4 months</td> <td style="text-align: center;">X</td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">6 months</td> <td style="text-align: center;">X</td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">15 months</td> <td style="text-align: center;">X</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">24 months</td> <td style="text-align: center;">X</td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4 to 6 years</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Every 10 years thereafter</td> <td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td><td style="text-align: center;">X</td><td></td> </tr> </tbody> </table> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <b>KEY</b>                      DTP Combined diphtheria, tetanus and acellular pertussis                      Td Combined tetanus &amp; diphtheria given after six years of age                      TOFV Polio                      MMR Combined measles, mumps and rubella                      HIB Haemophilus Influenzae b                      HEP Hepatitis B                      CP Chicken Pox (Varicella)                      MCV Meningitis (meningococcal conjugate vaccine)                 </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">                     DTP _____                      TOPV _____                      HEP B _____                      Measles _____                      Mumps _____                      Rubella _____                      Chickenpox (varicella) _____                      Meningitis _____                 </td> </tr> </table>	REQUIRED IMMUNIZATIONS (INMUNIZACIONES REQUERIDAS)		AGE	VACCINES							DTP	Td	POLIO	MMR	HIB	Hep B	MCV	2 months								4 months	X		X					6 months	X		X					15 months	X							24 months	X		X	X				4 to 6 years					X			Every 10 years thereafter		X		X		X		<b>KEY</b> DTP Combined diphtheria, tetanus and acellular pertussis Td Combined tetanus & diphtheria given after six years of age TOFV Polio MMR Combined measles, mumps and rubella HIB Haemophilus Influenzae b HEP Hepatitis B CP Chicken Pox (Varicella) MCV Meningitis (meningococcal conjugate vaccine)	DTP _____ TOPV _____ HEP B _____ Measles _____ Mumps _____ Rubella _____ Chickenpox (varicella) _____ Meningitis _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 300px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>																																								
REQUIRED IMMUNIZATIONS (INMUNIZACIONES REQUERIDAS)																																																																																																																				
AGE	VACCINES																																																																																																																			
	DTP	Td	POLIO	MMR	HIB	Hep B	MCV																																																																																																													
2 months																																																																																																																				
4 months	X		X																																																																																																																	
6 months	X		X																																																																																																																	
15 months	X																																																																																																																			
24 months	X		X	X																																																																																																																
4 to 6 years					X																																																																																																															
Every 10 years thereafter		X		X		X																																																																																																														
<b>KEY</b> DTP Combined diphtheria, tetanus and acellular pertussis Td Combined tetanus & diphtheria given after six years of age TOFV Polio MMR Combined measles, mumps and rubella HIB Haemophilus Influenzae b HEP Hepatitis B CP Chicken Pox (Varicella) MCV Meningitis (meningococcal conjugate vaccine)	DTP _____ TOPV _____ HEP B _____ Measles _____ Mumps _____ Rubella _____ Chickenpox (varicella) _____ Meningitis _____																																																																																																																			

Tuberculosis IINE [ ] or PPD [ ] Date \_\_\_\_\_ Pos [ ] or Neg [ ]      TB Vaccine: (opcional) No [ ] Yes [ ] Date \_\_\_\_\_  
 Chest X-ray: (not necessary if Iine or PPD is negative/ no necesario, si negativo Iine o PPD) ) Date \_\_\_\_\_ Positive [ ] or Negative [ ]

Type Name of Physician: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

We certify that we have reviewed the Health Questionnaire and information supplied by us, and that it is true and complete to the best of our knowledge We authorize any of the doctors, hospitals, or clinics mentioned above to furnish a complete transcript of medical records for the purpose of processing this application

Signature of Student: \_\_\_\_\_ Signature of Parent: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_